



update

N° 86 / Mai 2025

Informations actuelles sur

- Élargissement de l'assortiment :
Décolletage
- Nous concernant:
Modernisation de la halle 5
- Situation du marché
- Personnel
- Équipe
- Mots croisés *Metals*
- Plate-forme partenaires:
Tiefenbach Mechanik

Nous concernant : Modernisation de la halle 5

Lancé en 2023 et achevé avec succès en 2024, le projet «Core» de modernisation de notre halle 5 nous a fait franchir une nouvelle étape importante. En effet, cette transformation augmente non seulement la capacité de stockage, mais présente aussi d'énormes avantages pour notre clientèle et notre personnel.

... suite en page 2 »

metal at your service



Editorial

Chère lectrice,
Cher lecteur du présent « update »,

Le salon professionnel « Innoteq », temps fort de l'année 2025, est déjà de l'histoire ancienne. Aux côtés de la Walter Looser SA, nous y avons présenté notre équipe et nos prestations du 11 au 14 mars. Outre la première participation de notre filiale Walter Looser, leader du marché des matériaux en bronze, notre présence visait principalement à dévoiler et lancer notre nouvel assortiment pour l'industrie du décolletage. Le vif intérêt suscité par nos produits a montré que notre nouvelle offre était bien accueillie dans ce segment de marché attrayant et que nous étions considérés comme un partenaire compétent et crédible.

Si vous faisiez partie de nos nombreux visiteurs à ce salon, je vous suis très reconnaissant de votre visite et de votre intérêt. Et si vous n'avez pas pu vous rendre au salon cette fois-ci, la lecture du présent numéro vous permettra d'en savoir plus sur l'élargissement de notre assortiment « Décolletage ».

Meilleures salutations

Patrick Epp

Directeur de Brüttsch/Rüegger Metals SA
Membre de la direction du groupe
patrick.epp@brr.ch

Situation du marché



L'essor durable que l'industrie sidérurgique appelle de ses vœux ne s'est malheureusement pas encore produit. Les incertitudes géopolitiques et l'activisme du 2 avril, avec le Liberation Day, continuent de peser sur la volonté d'investissement des entreprises. En dépit des nouvelles baisses des taux d'intérêt dans l'espace européen, le frein reste serré dans bien des cas et les investissements de grande ampleur envisagés demeurent dans les tiroirs. Malgré cela, les premiers signes de délais d'approvisionnement un peu plus longs et d'une augmentation modérée des prix, apparaissent pour un grand nombre de produits.

Comme vous pouvez le lire dans l'article sur le décolletage, nous avons de nouveau élargi notre assortiment en stock, d'ores et déjà très vaste. Par ailleurs, les investissements consentis dans notre infrastructure logistique conduisent à l'amélioration continue de notre efficacité. Ainsi, nous sommes à même de développer encore le service de livraison dans la journée.

Élargissement de l'assortiment : Décolletage

Brüttsch/Rüegger Metals élargit son portefeuille de produits et propose désormais un large assortiment de décolletage en stock! L'éventail de produits se décline en inox, en aluminium, en laiton, en acier et en bronze. En plus des matériaux courants, notre assortiment comprend différents produits phares, dont les matériaux 1.4035 et 1.4435 dans les tolérances h6, h7 et h9, pour l'aluminium le matériau EN AW 2011 avec la tolérance h9 et pour le laiton le matériau CuZn42/CW510L avec une teneur en plomb maximum de 0,1% lui valant d'être considéré comme « sans plomb ». Pour l'acier également, nous avons en stock des spécialités telles que le matériau 100Cr6+C avec une tolérance h9 et des dimensions partant d'un diamètre de 6,00 mm.

Tous les produits peuvent être achetés comme à l'accoutumée dans les longueurs standard de fabrication ou confectionnés. Tandis que toutes les dimensions sont d'ores et déjà disponibles en stock pour l'aluminium, l'acier, le laiton et le bronze, certaines dimensions manquent encore en inox et seront disponibles à partir de début juin.

Ce code QR vous permet d'accéder à l'aperçu de notre assortiment, avec une vue détaillée des produits et de l'ensemble des matériaux, dimensions et tolérances.



Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller!



Nous concernant : Modernisation de la halle 5

» Suite : Pouvant accueillir jusqu'à 1200 tonnes, les nouveaux systèmes à cassettes KASTO de type UNITOP 3.0 offrent la place nécessaire pour stocker le matériel de Brüttsch/Rüegger Metals et de Walter Looser AG. Le système UNITOWER 3.0 nous permet également d'entreposer des produits jusqu'à 12,5 m de long, ce qui vient accroître la flexibilité.

En association avec les deux nouvelles scies à ruban automatiques KASTOWin A3.3, les avantages sont une gestion des stocks plus efficace, grâce à des temps d'accès réduits. Les scies peuvent également être exploitées efficacement dans le domaine de la confection. Le niveau élevé d'automatisation a un effet positif sur l'efficacité et la précision, ce qui permet de diminuer les délais de traitement des commandes et d'améliorer la prestation de service. Par ailleurs, cette solution réduit le nombre d'étapes manuelles et accroît la sécurité du travail.

Cette transformation, qui a pris plus d'un an et demi, a été un véritable défi pour toutes les parties impliquées. Nous sommes donc particulièrement heureux d'avoir pu assurer les capacités de livraison des produits stockés dans la halle 5 pendant les travaux et de pouvoir désormais traiter vos commandes encore plus efficacement grâce à nos nouveaux systèmes.



Personnel



Dans ce numéro, nous souhaitons vous présenter notre collègue **Brigitte Teixeira**, qui travaille chez nous depuis bientôt deux ans (département Vente Service interne Suisse romande).

Quel nouveau sport ou hobby aimerais-tu pratiquer et pourquoi?

Je me suis mise récemment au paddle-tennis et je vais apprendre à faire du snowboard, parce qu'il y a beaucoup de neige en Suisse et j'aimerais en profiter.

Quelle a été la meilleure décision de ta vie jusqu'à présent?

Je dirais que ma meilleure décision, mais aussi la plus difficile, a été de revenir en Suisse en 2022.

Shot ou long drink?

Cela dépend du genre d'occasion, mais pour une rencontre avec des amis, je dirais que je préfère un long drink, alors que j'ai tendance à prendre un shot lors de fêtes.

Achats en ligne ou en magasin?

Au Portugal, en magasin et ici en Suisse, en ligne.

À quoi ressemble ton week-end idéal?

*Le vendredi soir, sortir manger avec des amis, me réveiller le samedi pour aller faire du sport et passer ensuite la journée dans un hôtel ***** et profiter d'un massage. La journée se termine par un souper dans un restaurant étoilé et le dimanche, je vais au spa de l'hôtel.*

Quel don souhaiterais-tu posséder?

Savoir interpréter la posture corporelle des gens.

Qu'est-ce qui te caractérise?

Mon sourire, ma gentillesse et ma sociabilité.

Quelle série Netflix peux-tu recommander?

Je ne sais pas si la série est sur Netflix, mais je dirais «Friends».

Qu'est-ce qui t'a incitée à travailler chez Brüttsch/Rüegg Metals?

Le fait que l'entreprise existe depuis de nombreuses années était pour moi une raison plus que suffisante et convaincante. Cela montre qu'elle dispose de bonnes structures et détient une bonne situation sur le marché.

Qu'est-ce qui compte particulièrement pour toi au travail?

Le respect mutuel et que les procédures et les processus soient bien suivis. Quand chaque personne remplit son rôle du mieux possible et s'acquitte de ses tâches, on forme une équipe complémentaire et cela rend l'activité quotidienne agréable.

Équipe

Départ

Monsieur **Michael Le Monnier**, domaine Entrepôt & Logistique, a quitté notre entreprise fin avril 2025. Nous le remercions de son travail et lui souhaitons beaucoup de succès et une bonne continuation.

Anniversaires



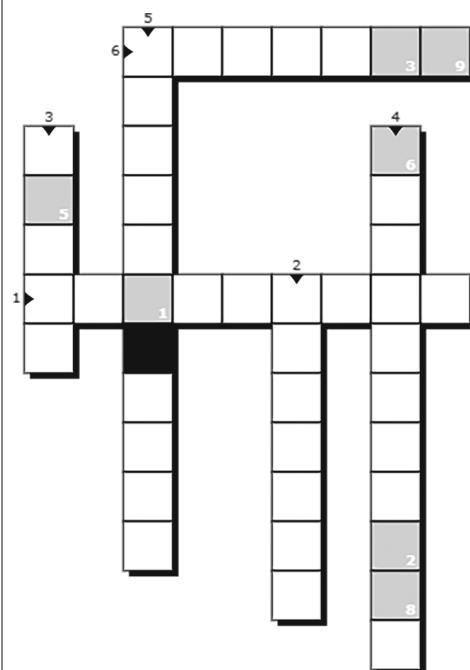
Monsieur **Patrick Epp**, directeur et membre de la direction du groupe, a fêté le 1er avril 2025 ses 20 ans d'ancienneté!



Madame **Petra Poncet**, Administration Gestion du matériel, a fêté le 1er mars 2025 ses 5 ans d'ancienneté.

Nous félicitons chaleureusement tous les intéressés et nous réjouissons de poursuivre cette fructueuse collaboration!

Mots croisés *Metals*



1. Procédé consistant à former de l'acier par compression à travers une matrice
2. Nuance de al matière correspondant au numéro de matériau 1.0576
3. Produit phare initial de Brüttsch/Rüegg Metals
4. Désignation pour le tournage à petite échelle et à macro-échelle afin de fabriquer des pièces tournées miniatures
5. Signification du symbole supplémentaire « +A »
6. Traitement thermique au cours duquel l'acier est chauffé puis refroidi lentement afin de l'adoucir

Envoyez la solution par carte réponse (au verso) ou par e-mail à : orlando.dellapietra@brr.ch

Trois jeux de fourchettes à fondue «Fondue at your service» sont à gagner.

S'il y a plusieurs bonnes réponses, les gagnants seront tirés au sort. Ils seront informés personnellement. Bonne chance!

Mot solution de l'update N° 85: MÉTAUX

Mentions légales

Brüttsch/Rüegg Metals SA
Althardstrasse 83, CH-8105 Regensdorf
Tél. +41 44 871 34 34, info@brr.ch



www.brr.ch



Plate-forme des partenaires : Tiefenbach Mechanik – votre expert en pièces tournées et fraisées CNC

En 2000, dans un hameau isolé aux alentours de Bauma dans la vallée de la Töss, Andreas Sudler a franchi le pas vers l'indépendance dont il rêvait depuis longtemps et fondé la société Tiefenbach Mechanik GmbH, avec pour cœur de métier le tournage et fraisage CNC de petites séries et de pièces uniques ou spéciales. La production s'est d'abord déroulée dans le petit atelier situé dans l'ancienne maison paysanne transformée. Fidèle, la clientèle n'a cessé d'augmenter. Sept ans plus tard, Markus Schenkel est venu compléter le personnel auxiliaire au départ purement familial. Personne ne se doutait alors qu'il s'agissait là du début de la solution de relève.



Au fil des ans, le parc de machines s'est continuellement étoffé et de nouveaux collaborateurs sont venus s'ajouter. Au vu de la croissance de l'entreprise, les efforts pour rester sur le site d'origine de Tiefenbach ont dû être abandonnés. Par chance, l'entreprise a eu la possibilité d'intégrer des locaux rénovés situés dans la Bliggenswilerstrasse en 2022. Ce déménagement nous permet aujourd'hui de mener notre activité dans un lieu optimal mieux desservi.

Actuellement, la société compte 10 collaborateurs, ce que nous considérons comme une taille optimale. Durant l'année-anniversaire 2025, Markus Schenkel, chef d'atelier de longue date a racheté les parts d'Andreas Sudler. Christine Sudler, co-fondatrice et responsable des questions administratives depuis les débuts, reste dans l'équipe.



Notre parc de machines nous permet des tournages avec des diamètres de 1 à 500 mm et des fraisages avec des courses de max. 1300 x 625 mm; la programmation est assurée via Mastercam. Nous sommes spécialisés dans la fabrication de prototypes et de petites séries pour une clientèle très diversifiée dans des secteurs tels que le matériel médical, la chimie, la pharmacie et l'industrie mécanique.

Précision et flexibilité font partie de nos points forts. Selon la devise «petit par la taille, grand par la qualité», nous ne cherchons pas à agrandir constamment notre entreprise, mais plutôt à optimiser nos processus, entretenir la satisfaction de notre clientèle et veiller au respect de nos valeurs: esprit familial, esprit d'équipe et serviabilité.

Tiefenbach Mechanik GmbH
CNC Drehen / Fräsen

Tiefenbach Mechanik GmbH
Bliggenswilerstrasse 12
8494 Bauma
Tél. 052 386 25 62
mechanik@tiefenbach-gmbh.ch
www.tiefenbach-gmbh.ch



Carte-réponse
update N° 86 / Mai 2025



**Brütsch-Rüegger
Metals**

Merci de m'envoyer :

- ☐ ___ exemplaire(s) du catalogue papier principal **Metals**
☐ mon **login personnel** pour le **Metalshop** (www.brr.ch)

Mots croisés Metals – solution : _____

Expéditeur :

Entreprise

Prénom/Nom

Adresse

NPA/Localité

E-mail / Tél.



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50145829
000002



Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83
Case postale
CH-8105 Regensdorf